

Vladne čete srečnejše  
v boju z rdečo gverilo

V preteklem tednu so rdeči v Južnem Vietnamu v boju z vladnimi četami imeli 629 mrtvih in 139 ujetih.

SAJGON, J. Viet. — Na splošno boj vladnih čet z rdečimi v Južnem Vietnamu ni posebej uspešen, pretekli teden naj bi bil po uradnih podatkih nekaka zmaga. Vladne čete naj bi dosegle več uspehov tako na področju neposredne okolice Sajgona, pa tudi kakih 365 milj severno od tam, ko so izvedle nenaden napad na gverilsko oporišče s helikopterji in tem odrezale umik. V tem spopadu so imeli rdeči 44 mrtvih in 30 zajetih.

V napadu na vladno postojanko komaj 18 milj od Sajgona so imeli rdeči 47 mrtvih in večje število ranjenih, ki pa so jih odnesli seboj, ko so se umaknili.

Vladne čete so zaplenile v teh bojih tudi 12 strojin in 145 pušk. Ameriški vojaški strokovnjaki so se v zadnjem času ponovno pritožili nad malomarnostjo vladnih čet pri uporabi orožja in njegovem čuvanju. Tega so te v zadnjem letu izgubile toliko, da so rdeči z njim lahko opremili večji del svojih rednih enot.

## Rdeči sestrelili dve ameriški letali

SAJGON, J. Viet. — Včeraj so rdeči gverilci sestrelili dve ameriški letali na robu takozvane "železnega trikotnika", ki zavzema trikotni kos džungle kakih 30 milj severovzhodno od Sajgona.

Predstavniki ameriškega vojaškega pomočnega zbora je izjavil, da so ameriški člani posadk obeh letal bili rešeni brez posebnih poškodb. Rdeči so sestrelili lovsko-bombno letalo Skyraider. Njegov ameriški pilot, 28 let stari lt. Kemp Roedema iz Garfielda, N.J., je odskočil in so ga rešili s helikopterjem, med tem ko je njegov vietnamski spilot verjetno ubit.

Drugo sestreljeno letalo je bilo turbojet helikopter s štirimi Amerikanci, ki pa so vsi srečno ušli.

"Aretacija" je puranu  
ohranila življenje!

DANBURY, Conn. — Župan Bowmann mora biti v mestu Danbury gotovo grozno priljubljen, drugače mu ne bi hotel "odlični davkoplačevalec" pokloniti purana za Zahvalni dan. Možu se je moralo zelo muditi, kajti purana je privezal kar pred mestno hišo na "parking meter", okoli vratu mu je pa privezal tablico, da je puran namenjen županu kot zahvala za njegovo vzorno delo.

Policija je zjutraj odkrila privezanega purana. Ker ni vedela, kaj naj napravi z njim, ga je pripelala v mestni policijski ječi. Šele potem je začela iskati župana, da mu o dogodku poroča. Vsekakor je puran preživel Zahvalni dan.

## Vremenski

prerok

pravi:



Večina oblačno in naletavanje snega. Najvišja temperatura 29.

## Novi grobovi

Frank Zajc Sr.

Včeraj je umrl v Polyclinic bolnišnici 78 let stari Frank Zajc Sr. z 1102 E. 66 St. Zapustil je ženo Josephino, roj. Medved in sina Franka. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebn. zavoda na E. 62 St. Podrobnosti bodo objavljene jutri.

Jennie Pajk

Po dolgi bolezni je umrla 79 let stara Jennie Pajk (Pike) s 1815 Pontiac Drive v Euclidu, vdova po l. 1954 umrlem možu Benediktu, mati Louisa, Franka, Mary Opalek, Jennie Kastelic, Josephine Lawrinson in William, 7-krat stara mati in 3-krat prastara mati, doma v Fužini pri Zagradcu na Dolenjskem, od koder je prišla v Ameriko pred 39 leti. Pokojna je bila članica Društva sv. Jožefa št. 169 KSKJ, Društva Marije Vnebovzete št. 103 ABZ, Podr. št. 10 SZZ in Oltarnega društva fare Marije Vnebovzete. Pogreb bo v petek ob 8.15 zjutraj iz Želetovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. v cerkev Marije Vnebovzete ob devetih, nato v družinski grob na Kalvariji. Na mrtvaški oder bo položena nocoj ob sedmih.

Francoski atomski  
bombniki običali na  
tleh

PARIZ, Fr. — De Gaulle je upal, da bo imel še pred koncem letošnjega leta na razpolago 50 modernih jet-bombnikov Mirage IV, ki naj bi bili sposobni ponesti atomske in vodikove bombe daleč nad sovražnika. Francoska letalska industrija je med tem uspela zgraditi le okoli en ducat teh bombnikov, pa še ti ne izpolnjujejo vanje stavljenih upov. Posebne težave delajo Francozom menda jet motorji za te bombnike.

Zgraditev celotnega števila 50 Mirage IV so odložili do leta 1966, čeprav francoske letalske sile razpolagajo že z 12 letimi tankerji KC-135, ki so jih kupili v Ameriki. Nekatere vesti trdijo, da se Francozi zanimajo v Ameriki tudi za letalske motorje za svoje Mirage IV bombnike.

## Londonski "Observer" poroča o padcu Nikite Hruščeva

LONDON, Ang. — Znani londonski tednik "Observer" je prinesel daljše poročilo o padcu N. Hruščeva. Poročilo nosi vse znake, da odgovarja stvarnosti, zato posnemamo iz njega sledeče zanimive podrobnosti:

Predsedstvo glavnega odbora komunistične stranke je še zmeraj organ, ki vodi rusko politiko. Tam je zmanjkalo Stalina, tam je tudi padel Hruščev.

Priprave za njegov padec je vodil za kulisami in v strogi tajnosti Šelepin, ki je v oktobru bil na čelu kontrolne komisije nad stranko in kot tak imel nadzorstvo nad vsemi vodilnimi komunisti, tudi tistimi, ki so na najodgovornejših mestih. Seveda ni mogel svoje kontrole zmeraj popolnoma uveljavljati. Pri nekaterih članih predsedstva ni na primer opravil ničesar.

Vendar pa Šelepin sam ni obvladal posla, pomagati mu je moral Semičastny, ki je bil takrat načelnik znane KBG, to je tajne ruske policije, ki še zmeraj deluje, čeprav nima več tiste moči, kot jo je imela, ko je bila v rokah Berije in Stalina. Šelepin in Semičastny sta se hitro sporazumela, kajti Šelepin je bil pred Semičastnym načelnik tajne policije in je tekmo

Republikanci zbirajo  
svoje raztresene ude

Ta teden se bodo zbrali na posvet republikanski guvernerji na razpravo o položaju.

WASHINGTON, D.C. — Zmerni republikanci se še zmeraj ne morejo uveljaviti proti Goldwaterjevi struji, akoravno se republikanski voditelji zelo trudijo, da bi senatorjem prišla pred oči. Niso niti med seboj edini, tako globoko je padla tradicionalna disciplina med njimi.

Ravno ta teden se bodo sestali republikanski guvernerji, da se posvetujejo, kako obnoviti stranko. Značilno je, da ni za ta sestanek pravega zanimanja niti med republikanci samimi. Od takega stanja trpijo največ tisti republikanski kandidati, ki so pri volitvah pogoreli in ostali na ulici s svojimi dolgi. Nihče jih ne bo podprl, kajti vse republikanske blaginje so prave, le Goldwaterjeva ima nekaj prihrankov, ki jih pa seveda ne more dajati svojim nasprotnikom. To je samo poglabilo prepad med Goldwaterjevci in ostalimi republikanci.

Prave sloge ni tudi med republikanskimi kongresniki, akoravno jih je samo 140. Prepiranje se med seboj, kdo naj jih vodi v predstavniškem domu. Z dosedanjim načelnikom njihovega republikanskega kluba Halleckom niso vsi zadovoljni. Halleck pa neče odstopiti. Da se obrzdi na svojem položaju, neče sklicati v decembru sestanka republikanskih kongresnikov, ki naj bi določil politiko republikanskega kluba. Ga namerava sklicati šele 4. januarja tik pred začetkom kongresnega zasedanja, da bi tako onemogočil svoji opoziciji, da pride do besede. Sedaj premišljajo Halleckovi nasprotniki, ali ne bi kazalo, da se 16. decembra sestanejo sami brez Hallecka in njegovih prijateljev.

— Kanada je po površini precej večja od Združenih držav, pa veliko manjša od Sovjetije.

## Zadnje vesti

RIO DE JANEIRO, Brazil. — Sem je priletelo potniško letalo iz Madrida, v katerem je bivši argentinski diktator Juan Peron. Ta hoče dalje v Montevideo v Urugvaj, komaj par milj od Buenos Airesa. Vojaske guverner je izjavil, da ne bo pustil letala dalje, dokler Peron ne izstopi in se z drugim letalom ne vrne v Spanijo. Peron je že dalj časa obljubljal, da se bo vrnil domov, kjer imajo njegovi pristaši še vedno izredno močan vpliv na javnost.

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Johnson je včeraj razpravljal dve uri in pol s poslanikom M. Taylorjem in drugimi sodelavci o položaju v Južnem Vietnamu ter nato izdal o tem posebno izjavo. V njej ne pove nič jasnega, kaj misli narediti za uspešnejši boj proti rdeči gverili v Južnem Vietnamu.

BEJRUT, Lib. — Sv. oče Pavel VI. se je danes ustavil za eno uro na tukajšnjem letališču, kjer so ga pozdravili predsednik republike, vlada in okoli 11.000 drugih ljudi, pa nato odletel dalje v Bombay v Indijo na mednarodni evharistični kongres. Tam bo ostal tri dni.

## Ne dvojni, trojni vohun

RIM, It. — Vest iz krogov obveščevalne službe trdijo, da "Mordechaj Louk", ki ga je laška policija rešila iz zaprtega kovčka, ko sta ga tajnika Nasserjevega postanišča hotela spraviti z letalom v Kairo, ni bil le egiptovski ni izraelski vohun, ampak verjetno tudi zahodnonemški.

Prav tako vedo povedati, da so Egipčani izdelali in uporabili najmanj že tri enake kovčke, kot je bil tisti zaplenjen na letališču v Rimu.

Izraelske oblasti so "Louka" ob prihodu v Izrael takoj odpeljale na "dolgo zaslisanje". Za njega po določenem času ne bo več "zanimiv", ker mednarodno poznani vohuni niso več uporabni za "delo na terenu".

## KRIZA ZN ODLOŽENA

Po dogovoru med glavnim tajnikom ZN U Tanom ter štirimi velikimi silami se je včeraj začelo zasedanje glavne skupščine ZN brez glasovanja in volitev. Te so odložene za ves čas splošne debate, ko bodo predstavniki držav članic podajali svoja stališča.

NEW YORK, N.Y. — Glavna skupščina Združenih narodov je včeraj ob pol štirih popoldne začela svoje letošnje jesensko zasedanje. Glavni tajnik ZN U Tan je v začetku objavil dogovor z vodniki štirih velikih sil in ostalimi članicami ZN, da tekom volitve predsednika glavne skupščine, sprejema novih članic in splošne debate ne bo nobenih glasovanj. Ker bo splošna debata trajala vsaj dva do tri tedne, je očito, da bo preje prišlo do božičnega prekinjenja zasedanja, predno bo glavna skupščina prešla na redno delo. Predvidoma bo to šele po božičnih počitnicah, ki bodo nemara raztegnjene v februar. Kriza ZN, ki jo je povzročil dolg Sovjetske zveze, njenih satelitov in še nekaterih drugih držav, je tako začasno odložena z upanjem, da jo bo do tlej le mogoče rešiti.

Za predsednika glavne skupščine je bil izvoljen soglasno predstavnik afriške republike Gane Alex Quaison-Sackey, ki se je v svojem govoru zahvalil za zaupanje, pa poudaril, da je to priznanje neodvisni Afriki in še posebej Gani. Nato so bile brez vsake debate sprejete tri nove članice v ZN, Malavi, nekdanja kolonija Njasa v vzhodni Afriki, Malta in Zambija, nekdanja Severna Rodezija v osrednji Afriki. ZN imajo sedaj skupno 115 članov.

Sovjetska zveza, njeni sateliti in Francija odklanjajo plačilo na nje odpadlega deleža stroškov ZN za čuvanje miru na Srednjem vzhodu in v Kongu. Trdijo, da odobritev teh nastopov ZN in kritja njihovih stroškov ni bila v soglasju s pravili ZN, zato je neveljavna in se njih ne tiče. Sovjetska zveza vztraja na stališču, da more o teh vprašanjih odločiti le Varnostni svet ZN ne pa glavna skupščina. Združene države so na stališču, da ima glavna skupščina tako pravico, če Varnostni svet ne more priti do odločitve, ker imajo v njem velesile pravico veta.

Nekateri preudarni proučevalci delovanja ZN v Združenih državah prihajajo do prepričanja, da utegne sedanje ameriško stališče postati nevzdržno, ko

## "Verolomni" Angleži

PARIZ, Fr. — De Gaulle se silno jezi, ker so Angleži odpovedali svoje sodelovanje pri gradnji nadzvočnega potniškega letala Concorde, ki naj bi bilo še pred koncem tega desetletja v prometu preko Atlantika. Pot iz Pariza v New York bi naj skrajšalo na pihle tri ure.

Angleži so prišli do prepričanja, da je načrt predrag in izgleda na korist skupnega naporem premajhni. Francija sama ne zmore celotnega bremena in nekateri so namigavali, da utegne ponuditi soudeležbo pri izvedbi načrta — Rusom.

Združene države imajo v načrtu gradnjo še hitrejšega potniškega letala, ki pa predvidoma ne bo sposobno za polet pred sredo prihodnjega desetletja. Z njim naj bi bilo mogoče polet iz New Yorka do Pariza skrajšati na izpod dve uri.

Kongresnik Smith  
ponuja roko miru

WASHINGTON, D.C. — Demokratskega kongresnika Smitha imajo že dolga leta vsi na predni demokratični kongresniki v žledcu, ker je v svoji konservativni vnevi že pokopal v odboru za dnevni red celo vrsto zakonov, ker jih ni pustil na plenum. Zato so mu njegovi nasprotniki v predstavniškem do-

Iz Clevelanda  
in okolice

K molitvi—

Clanice Društva Marije Vnebovzete št. 103 ABZ so vabljeni jutri, v četrtek ob sedmih zvečer v Želetov pogreb. zavod na E. 152 St. k molitvi za pok. Ivana Pajka.

Mohorjeveke na zahodni strani mesta—

Knjige Družbe sv. Mohorja v Celovcu je mogoče naročiti in dobiti na zahodni strani mesta pri g. Jožetu Vrtačniku na 13235 Puritas Ave., tel.: CL 1-2117.

Pogreb—

Pogreb pok. Josepha Schneiderja bo jutri, v četrtek, ob 8.15 iz Grdinovega pogrebn. zavoda na Lake Shore Blvd. v cerkev sv. Pavla na E. 40 St. in St. Clair Ave. ob devetih, nato na All Souls pokopališče.

Za pomoč potrebnim—

Okoli 5.000 skavtov na področju Velikega Clevelanda bo pobiralo v soboto, 5. decembra, po domovih obleko in igrače v okviru programa "Goodwill Industries of Cleveland," ki skušajo zaposliti čim več pohabljenih in za drugačno redno delo nesposobnih ljudi. Kdor želi kaj oddati, naj priveže na zunanja vrata kako ruto ali šerpo. Če bi se skavti ne oglašili, kličite HE 1-8300.

K molitvi—

Clanice Podr. št. 10 SZZ so vabljeni jutri ob sedmih zvečer v Želetov pogreb. zavod na E. 152 St. k molitvi za pok. Jennie Pajk.

Župan odklonil nov dogovor s CEI—

Mestni župan Clevelanda R. S. Locher je odklonil podpis nove pogodbe med Cleveland Electric Illuminating Co. in mestom, četa ne zniža cene električnega teka za nekako 3.6 milijona dolarjev na leto. Predsednik CEL I. Howley je izjavil, da "to ne prihaja v poštev."

Enaka lastnost ne pa snov  
AKRON, O. — Sintetični gumij ima skoraj enake lastnosti kot naravni, vendar je njegova kemična sestava čisto druga.

mu že sedaj napovedali boj in eklenili, da bodo predlagali, naj se pravilnik za ta odbor temeljito spremeni.

Smith je začutil, da mu grozi nevarnost, in začel dajati izjave, da je postal hudo dostopen za vse kompromise, radi česar ni treba nič spreminjati sedanjega odborovega pravilnika. Smith je naenkrat pokazal tudi razumevanje za bolniško zavarovanje in ostalo socialno zakonodajo. Ima pa mož smolo. Nihče ne verjame njegovim izjavam, je pri svojih 81 letih že prestar, da bi se mogel preobraziti, čeprav je ves navdušen za Johnsonovo zakonodajno politiko.

## DRUŠTVENI IMENIK

Veliko posameznih društev ima v našem listu seznam svojih uradnikov, čas in kraj sej. Te sezname priobčujemo po enkrat na mesec skozi vse leto proti plačilu \$12.

Društvom, ki imajo mesečni oglaš v tem seznamu, objavljamo brezplačno tudi vabila za seje, pobiranje ascesmenta in druge kratke vesti. Dobijo torej za \$12 dosti koristnega.

Vsem društvom priporočamo, da na letnih sejah odobre letni oglaš v imeniku društev Ameriške Domovine in si s tem zagotovijo tudi priložnost za brezplačno objavo društvenih vesti in novic.

# AMERIŠKA DOMOVINA

5117 St. Clair Ave. — HZnderson 1-0628 — Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Manager and Editor: Mary A. Debevec

## NAROČNINA:

Za Združene države:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Združenih držav:

\$16.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece

Petkova izdaja \$4.00 na leto

## SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$16.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months

Friday edition \$4.00 for one year

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio

83

No. 233 Wed., Dec. 2, 1964

## Zopet v vseh jezikih kot na prve Binkošti

Padec Hruščeva, prepričanje med Rusijo in Kitajsko, boji v Južnem Vietnamu, borbe in pokolji v Kongu — to so dogodki, o katerih se razpisuje časopisje in o katerih ljudje največ govorijo. Skrbijo tega sveta so na mejah, na ozemljih — dogodki, ki so v direktnem odnosu z duhovnim prevojem, grede skoraj neopazeno mimo množic. Niso na prvih straneh svetovnih časopisov, v teh najdemo mesto kvečjemu na zadnjih straneh. V veliki politiki, ki jo kujejo vodniki, so dogodki v duhovnem življenju kakor nem film. Nihče več ga ne gleda.

Vendar se mi zdi, da je za vse Slovence, ki živijo v Clevelandu, bila nedelja 29. novembra velik dan, dan, ki ga nismo doživeli skozi stoletja. Ne mislim reči, da ni bil to velik dan za vse Slovence, za tiste, ki so doma, in za tiste, ki so raztreseni po svetu. Omenjam Slovence v Clevelandu predvsem zato, ker smo lahko osebno doživeli ganljiv in svečan trenutek, ko je duhovnik pri oltarju v nekaterih mašnih molitvah, ki smo jih vseskozi slišali samo v latinščini,bral molitve v slovenščini, v našem živem jeziku — v jeziku, ki nas je spremljal od zibel do te ure, ko smo imeli srečo, slišati ga od oltarja, — proseč in roteč Boga za blagoslov.

Mnogi so želeli dočakati to uro, pa je niso dočakali. Ekumenski koncil jo je rodil in v jezikih vseh narodov bodo odslej duhovniki molili z ljudmi, kakor je bila v Cerkvi vedno želja velikih vidcev. Vem, da je bilo veliko godrnjanja pred velikim dogodkom. Mnogi so se bali, da bo nov način mašo čisto spremenil, da bo vse drugače, bolj suhoparno.

Nedelja 29. novembra je to mnenje docela podrlo. Kdor v resnici ljubi svoj jezik, je moral čutili, da je bil na novo posvečen, da je bil položen na oltarno mizo kot ljubi dar Bogu, ki ga je bil pustil razvijati in blažiti. Velik je bil nekoč jezik Latincev in Grkov, toda tudi jezik Aramejcev, v katerem je govoril Jezus in v katerem je opravil prvo daritev, je bil Bogu dragocen in velik. Vsi jeziki so ljubi Bogu in vsi jeziki nekoč pridejo tja, kjer bodo zedinjeni v gledanju Popolnosti, ki je noben zemski jezik ni mogel opisati.

Nismo ljudje, ki bi trdili, da je slovenski jezik najlepši na svetu. Lep je vsak, zakaj dan je ljudem, da v njem izražajo svoja najskritejša in najsvetejša čustva. Z njim ne ohranjamo samo svoje zgodovine, z njim posredujemo svoji duši tudi bližanje kraljestva, v katerem so vsi narodi ena družina — bližanje božjega kraljestva. Znaj jezikov, kolikor hočeš, ko prideš pred mater, ki te je rodila, ko boš pozdravil v njenem jeziku, v jeziku, s katerim si z njo čeblijal kot otrok. Če greš pred svojega Boga, po katerega volji si se rodil kot član neke narodne skupnosti, mar ni tvoja dolžnost in pravica, da mu rečeš svoje prošnje in svojo zahvalo v jeziku, v katerem ga je tvoje ljudstvo stoletja dolgo prosilo in hvalilo?

Bog ljubi vse narode in vse jezike in pri njem ni razlike, če ima nek jezik stotisoče besedi ali morda samo nekaj tisoč. V vsakem je beseda za ljubezen in v vsakem beseda za prošnjo in milost, v vsakem beseda za zahvalo.

Vsi jeziki leže zdaj na oltarjih, duhovniki vseh narodov jih bodo spred oltarja govorili. Angleškega, francoskega, nemškega, slovenskega — vsi enako sveti, vsi enako lepi.

Morda zadnjo nedeljo nismo vsega tega čutili, morda se nismo dovolj poglabili v velik dar, ki nam je bil dan sredi vseh mogočih napetih zunanjih dogodkov. Prav bi bilo, ko bi vsak Slovenec šel globoko vase, da bi ob oblikovanju, ki ga je Cerkve dala živim jezikom narodov, čutil svoj malotratni strah, da je svoj jezik porinil tako na stran. Vez med Bogom in človekom nikoli še ni bila uradno tako osebna, kakor je zdaj.

Sesta, osma in deseta maša v cerkvi sv. Vida so slovenske maše. Trikrat vsako nedeljo bo duhovnik pred oltarjem molil slovenski očenaš in slovensko vero. Dolžnost vseh Slovencev je, da pri teh mašah sodelujejo, da z duhovnikom vred v svojem jeziku poveljujejo Tistega, ki je ustvaril zemljo in jezike in pustil, da imamo kot izseljenci, daleč od rodne domovine, milost, slišati svojo besedo na prostoru, kjer se čas in večnost stikata.

Velik je ta dogodek in ko pojdemo prihodnjo nedeljo spet k maši, skušajmo ta dogodek dojeti s čustvom in razumom. Skušajmo se na svoj način, čeprav preprost, zahvaliti Cerkvi, da je žive jezike narodov pripustila k oltarju. Zahvalimo se na svoj način krajevnim ordinarijem, ki so ukaz Cerkve takoj izvedli in svojim krajevnim župnikom, ki so vse storili, da je bil začetek lep in svečan.

Maša je na nek način najlepša in najmočnejša vez svetovne edinosti. Tako rekoč neprestano se vrši in jeziki vseh narodov se bodo zdaj dvigali tja, kjer biva popolna Resnica in Pravica.

Doprinesimo svoj del in vsako nedeljo, ko se v molit-

vah spominjamo svojih dragih, živih in mrtvih, se spomnimo vsaj z majhno prošnjo tudi svojega jezika. Imejmo ga v časti, storimo zanj vse, kar moremo, zakaj pred Bogom ni merjen po velikosti naroda, ki ga govori, temveč po ljubezni, s katero se ga narod oklepa.

Karel Mauser

## BESEDA IZ NARODA

### Miklavževanje pri Sv. Vidu

Cleveland, O. — In zopet se je približal tisti blagosilovljeni skrivnostni čas, ko se zemlja okoli nas pokrije z belo, snežno odejo, ko otroška srca zadržijo v pritajenem strahu in vzključijo obnem v skritem pričakovanju, v tihi molitvi in vročih željah, ko se bo zopet odprlo nebo in bo v vsem rajskem veličastju obiskal zemljo priljubljeni svetnik-škof sv. Miklavž, v spremstvu angelov, obloženih z darili za vse dobre otroke in — ojoj! — s peklenso sodrgo s kaznjivo za vse one, ki kljub opominom dobrih staršev in vzgojiteljev niso ubogali, se niso pridno učili in zadosti molili.

Miklavževanje je prelepi krščanski običaj srednje Evrope in še prav posebno slovenskega podeželja. Je nekaj edinstvenega, izvirnega, prava pesem krščanske dobrotelosti in ljubezni do bližnjega, zlasti otrok.

Razumljivo je torej, da se Slovenska šola pri Sv. Vidu toliko prizadeva in trudi ohraniti ga tukaj v naši novi domovini, ga vtisniti v srca naše mladine v upanju, da ga bo nato ona ohranila za nekaj prihodnjih rodov. Bil bi res greh in neprecenljiva škoda, če bi naše slovensko miklavževanje padlo v pozabo in bi ga nadomestili nerresni, na pol poganski običaji.

Zato napolnimo na Miklavževno nedeljo, 6. decembra, popolne veliko šentvitsko dvorano, kjer bo naša mladina s pesmijo in igrice nestrpno pričakala nebesa in nas bo zopet obiskal naš dober svivolasi svetnik, dobrotljivi sveti Miklavž. Pridite, ne bo vam žal!

F. A. G.

### Zadnje novice salezijanskih "Knjižic"

Paterson, N.J. — V zbirki priročnih knjižic, ki kot nadaljevanje nekdanjih rakovniških zdaj izhajajo v zamejstvu, so zadnje čase izšle nekatere, ki prinašajo veliko praktičnega za življenje.

Največ jih podaja koristne nauke za srečen zakon in za vzgojo mladine. Sem spada "Veselo v družini" v dveh delih. Salezijanec dr. Janez Jenko, župnik v Cerknici na Notranjskem, je na 80 straneh zgostil dragocena navodila, kako urediti zakonsko življenje, da bo vsaka družina košček nebes.

"Da jih boste razumeli" je dal p. Robert Podgoršek, kapucin, naslov svojemu prevodu nemškega izvirnika "Zwischen 13 und 17", ki ga je napisal jezuit p. Clemente Pereira.

Prevajalec piše v uvodu: Preveč črno gledamo na današnjo mladino. Obsojamo jo, da nima idealov, da sploh nima smisla za višje vrednote, in s strahom se sprašujemo, kam to vodi. Pozabljamo pa, da smo večkrat sami krivi, da je današnja mladina taka. — Kdor ima opravka z mladotletniki, mora to knjižico prebrati.

"Naša družina" (ponatis) prinaša dve pastirski pismi jugoslovanskih škofov, in sicer: "Krščanski zakon" in "Katoliška vzgoja v družini". Nad vse dragocena dokumenta.

"Pismo s pekla" govori o peklu, a v nenavadni in zelo zanimivi obliki. Nemški izvirnik izpod peresa bogoslovnega profesorja dr. Antona Kremlja je izšel leta 1941 in je doživel že sedem izdaj. Pismo je ponatis rokopiša, ki so ga našli po smrti

neke redovnice med njenimi papirji. Prevod je poskrbel g. dr. Franc Felc, izseljenski duhovnik v Nemčiji, in ga je najprej objavil v izseljenskem listu "Naša luč".

Štiri ljubke zgodbe o nagačih, pa srčno dobrih ministrantih izpod peresa nemškega pisatelja Huenermanna so zbrane v "Navihancih". Prevedel jih je p. Alfonz Kšela, kapucin. V srce segajoče branje.

O poklicih v duhovniški stan govori knjižica "Delavec v malo", ki jo je napisal salezijanec Franc Štuhec, ravnatelj Marijanišča na Opčinah pri Trstu in izdajatelj "Knjižice". Komur je mar duhovniških poklicev med našim narodom, naj to knjižico pazljivo prebere in jo da še drugim.

O molitvi sv. rožnega venca govori "Marijino naročilo". Salezijanec dr. Janez Jenko je med razmišljanja vpletel zelo zanimive zgodbe iz resničnega življenja, ki delajo branje še bolj privlačno.

"Knjižice" dobite po slovenskih župnijah tukaj in v Kanadi, v Slovenski pisarni (Baragov dom) v Clevelandu, po pošti pa:

Rev. dr. Franc Blatnik, SDB.  
202 Union Ave.,  
PATERSON, N.J. 07502

### Miklavževanje v Chicagu

Chicago, Ill. — V nedeljo, dne 6. decembra, ob treh popoldne priredi slovenska šola v veliki farni dvorani pri Sv. Stefanu miklavževanje. To lepo slovensko navado obnavljamo z namenom, da bi se slovenski otroci spoznali z radodarnim svetcem svetim Miklavžem ter njegovim nebeskim in peklenjskim spremstvom. Otroci ga že težko pričakujejo, posebno najmlajši petletni šolarčki slovenske šole, ki se bodo za ta dan zbrali na odru okrog babice, katera jih bo povedla v lepi, odmaknjeni pravljinski svet.

Starši, porabite to priliko, da obdarujete svoje ljubljence. Tudi starejši "otroci" ste vabljeni na prijetno popoldne ob igrice "Babica pripoveduje", pri kateri sodelujejo poleg otrok tudi odrasli. Režija je v rokah p. žrtvovalnega ing. Rusa, katerega pomagata ga učiteljica Gabrova in ga. Fišingerjeva. Višek bo prihod sv. Miklavža, ki bo prinesel košček nebeskega veselja in radosti med nas. Pričakujemo vas! Na veselo svidenje!

Slovenska šola

### Mariborski škof na kongresu v Bombay

Cleveland, O. — Da je Rev. Vinko Zaletel odletel na 38. mednarodni evharistični kongres v Bombay v Indijo, ki bo prihodnjo nedeljo slovesno zaključen, bralci AD že vedo. Večina od njih pa ne ve, da je na omenjeni kongres iz Rima odletel takoj po zaključku zadnjega zasedanja II. vatikanskega zbora mariborski škof dr. Maksimilijan Držek.

Od č. g. V. Zaletela smo dobili še eno pozdravno kartico, in sicer tokrat iz Siamu iz mesta Bangkok. Ima datum: 25. nov. 1964. Na kartici nam in vsem svojim znancom poleg Rev. V. Z. pošiljata "iz tega pravljničnega mesta, biseru Vzhoda", "pri srčen pozdrav" tudi slovenski sestri uršulinki, misijonarki mati Ksaverija Pirc in mati Marija Franciška Novak.

Č. g. Vinko Zaletel pa je na kartico še tole pripisal: "Prav

na dan 40-letnice prihoda č. s. Ksaverije Pirc v Siam, sem pri njej na obisku v Chiang May-u, 750 km stran od Bangkoka."

Bralkam in bralcem AD že danes naznanjamo, da bomo v letošnjih božičnih prilogah lista priobčili daljše poročilo s poti č. g. Vinka Zaletela na 38. mednarodni evharistični kongres v Bombay v Indijo. Za nje bo naša še podrobnejše sporočila zanimivo zlasti zategadelj, ker je č. g. V. Zaletel uporabil to priložnost, da je spotoma obiskal številne slovenske duhovnike in sestre, ki delajo v velikem azijskem svetu v katoliškem misijonu.

AD

## IZ NAŠIH VRST

Stoney Creek, Ont. — Spoštovani! Prejmite iskrene pozdrave in zahvalo za Vaše obvestilo, katero me je res spomnilo na obnovo naročnine. Naj Vam po pravici povem, že v mesecu oktobru sem Vam nameravala poslati ček, toda sem se spomnila, da nam naročnina poteče 1. decembra, zdaj bi pa bila skoraj pozabila.

Ne bi bila rada brez Ameriške Domovine, ker jo oba z možem vsak večer pregledava. Posebno naju zanimajo "Vesti iz Slovenije" in pa povest na zadnji strani lista. Janez se pa rad ustravi tudi pri političnih člankih. Tudi kolono "Iz Clevelanda in okolice" vedno preberava, čeprav pozna v Clevelandu zelo malo Slovencev.

Prosim Vas, izročite najlepše pozdrave od nas treh našemu sorodniku g. Jožetu Sojerju, če se kdaj oglasi v Vašem uradu. Že v naprej najlepša hvala. Čeprav nekoliko zgodaj, a prav iz srca, vesele božične praznike in srečno novo leto 1965.

Vas vljudno pozdravlja  
Marija Vode

Barberton, O. — Cenjeno uradniščvo! Tukaj Vam pošiljam naročnino za celo leto in Vam želim mnogo naročnikov tudi v bodoče. Z najlepšimi pozdravi!

Anton Žagar

Little Falls, N.Y. — Dragi mi! Vam pošiljam ček za celoletno naročnino za Ameriško Domovino, katero zelo rada berem. Lepa hvala za redno pošiljanje. Prav lepo pozdravljam vse!

Mrs. Johana Petkovsek

Conneaut, O. — Spoštovani! Prejel sem Vaše pismo in se Vam najlepše zahvalim za obvestilo, da mi bo potekla naročnina. Seveda ostanem naročnik Ameriške Domovine in Vam priloženo pošiljam naročnino za celo leto. Obnem se Vam zahvaljujem za redno pošiljanje. Na Ameriško Domovino sem naročen že 44 let. Leta 1920 se je imenovala Clevelandška domovina.

Prejmite vsi prav lepe pozdrave in zbogom!

Anton Stegovec

Willowick, O. — Cenjeno uradniščvo Ameriške Domovine! Spodaj podpisana sem prejela Vaše obvestilo, da mi je potekla naročnina. Tukaj Vam pošiljam naročnino za celo leto. Ne bi mogla biti brez lista, posebno ker živim tukaj med drugim narodom. Celotnemu uredništvu želim vesele božične praznike ter obilo sreče in napredka v novem letu. S pozdravom!

Agnes Slovenec

Biwabik, Minn. — Spoštovani! Hvala za opozorilo o poteku naročnine. Prilagam denarno nakaznico za obnovo naročnine za leto 1965. Z listom smo zadostno poslali "iz tega pravljničnega mesta, biseru Vzhoda", "pri srčen pozdrav" tudi slovenski sestri uršulinki, misijonarki mati Ksaverija Pirc in mati Marija Franciška Novak.

Č. g. Vinko Zaletel pa je na kartico še tole pripisal: "Prav

## Mnenja in vesti

## iz Železnega okrožja

Piše Andrejček.

Duluth, Minn. — Volitve so za nami in hvala Bogu, da so. Ze kar siti smo bili vsi kampanjskega dirindaja. Izpadle niso tako, kakor so si nekateri želeli, a vsem ni nikdar ustreženo. Večina je tako hotela in tako, kakor je volila.

V republikanskem taboru sedaj zvrčajo drug na drugega razne krivde. Ni bilo pravega sodelovanja, pravijo nekateri. Drugi, da ni bil na čelu pravi kandidat, itd. Nekaj resnice seveda bo v tem, ampak vsa resnica je čisto druga. Letošnje volitve so mnogo pokazale tistim, ki hočejo videti prave razloge za republikanski poraz. O tem smo zadnjič razpravljali, ko smo čakali na kupce novih avtomobilov. Trgovina v novimi avtomobili je bila zadnje dni v nekem zastoju. Pravijo, da o grodnih delov je dovolj, toda drobnih mehaničnih delov ni, zato je sestavljanje počasno in to zadržuje, da avtomobili še ne prihajajo na trg tako hitro, kakor kadar je vse v normalnem tiru. Temu je baje kriva zadnja stavka v avtomobilski industriji. Drugače pa ljudje naročajo avtomobile in to kaže, da imajo ljudje denar za take namene.

Mnogi si ga seveda tudi izposodijo in se vozijo na posojilih, kakor se vozijo razni pacienti po bolnicah, o katerih pravijo, da živijo na "izposojenem času". Saj to ni preslabo. Samo vsak izmed nas ne ve, kje je tista stopnja, ki ljudem časa posojuje. Saj marsikdo bi plačal še tako visoke obresti, samo da bi dobil nekaj časa na posojilo, ko bela žena trka na duri in ga tirja, da naj pospravi, kar ima na tem paklastem svetu in odjadra z njo tja, odkoder ni povratka. Well, morda bodo v bodočnosti na razpolago tudi taki "financerji", ki bodo nam "financirali" čas.

Nazaj k zadnjim volitvam. Kje in kakšni so razlogi, da so republikanci tako pogoreli v teh zadnjih volitvah? Največ razlogov je v tem, kakor je to nam tolmačil prijatelj, po rodu šved, "da republikanci se v razumevanju socialnih potreb in zahtev še vedno vozijo na zastarelem vozu in menijo, da bi se dalo gospodariti še vedno po njihovih starih metodah, da vsak naj sam zase gleda in da vsaka državna in narodna socialna oskrba je le neka potrata, brez katere bi se gospodarsko bolje izhajalo. So tudi mnenja, hoče, da se bomo zanimali za da socialna oskrba tudi ubija podjetnost in da ljudje vse preveč računajo na državno socialno pomoč, pri tem pa pada njihova lastna skrb, da bi sami kaj pripravili za svoja stara leta. Dalje gledajo republikanci tudi na naša vmešavanja in zaustavljanja pri raznih mednarodnih vprašanjih za koljiva in da vse to le zahteva od nas silne vsote, ki prihajajo iz naših davkov, kar vse bi se dalo po njihovih računih drugače porabiti. In še in še. Tudi bolj proste roke je treba dati podjetništvu in sploh po njihovem se vlada vse preveč meša v gospodarstvo, ki da bi po njihovem bolj napredovalo v širši prostosti.

V vsem tem je nekaj resnice, da so vse socialne in druge oskrbe, ki jih vodi vlada, težko breme. Toda brez te odgovornosti in njenih bremen bi bilo še dosti slabše. Velika depresija je nas pred 35 leti dosti naučila, kako gre, če ni skupne odgovornosti za socialne oskrbe. Vse je šlo v nič. Najprvo so bili prizadeti mali ljudje, delavci, zatem srednji sloji, trgovci, farmarji, propadle so vse banke in vse. Proti takim neprimlikam je treba biti na straži. Kako? Tedaj, ko je čas, je treba organizirati in se pripraviti za državno zavarovalnino. Če se posamezniki ne zna-

jo ravnati tako, da bi se gospodarsko zavarovali za stare dni, bolezn, itd., mora vodstvo narodnega dirindaja. Izpadle niso tako, kakor so si nekateri želeli, a vsem ni nikdar ustreženo. Večina je tako hotela in tako, kakor je volila. V republikanskem taboru sedaj zvrčajo drug na drugega razne krivde. Ni bilo pravega sodelovanja, pravijo nekateri. Drugi, da ni bil na čelu pravi kandidat, itd. Nekaj resnice seveda bo v tem, ampak vsa resnica je čisto druga. Letošnje volitve so mnogo pokazale tistim, ki hočejo videti prave razloge za republikanski poraz. O tem smo zadnjič razpravljali, ko smo čakali na kupce novih avtomobilov. Trgovina v novimi avtomobili je bila zadnje dni v nekem zastoju. Pravijo, da o grodnih delov je dovolj, toda drobnih mehaničnih delov ni, zato je sestavljanje počasno in to zadržuje, da avtomobili še ne prihajajo na trg tako hitro, kakor kadar je vse v normalnem tiru. Temu je baje kriva zadnja stavka v avtomobilski industriji. Drugače pa ljudje naročajo avtomobile in to kaže, da imajo ljudje denar za take namene. Mnogi si ga seveda tudi izposodijo in se vozijo na posojilih, kakor se vozijo razni pacienti po bolnicah, o katerih pravijo, da živijo na "izposojenem času". Saj to ni preslabo. Samo vsak izmed nas ne ve, kje je tista stopnja, ki ljudem časa posojuje. Saj marsikdo bi plačal še tako visoke obresti, samo da bi dobil nekaj časa na posojilo, ko bela žena trka na duri in ga tirja, da naj pospravi, kar ima na tem paklastem svetu in odjadra z njo tja, odkoder ni povratka. Well, morda bodo v bodočnosti na razpolago tudi taki "financerji", ki bodo nam "financirali" čas.

Nekateri republikanci starega tipa še vedno mislijo, da se da potisniti kazalec časa nazaj, kar se tiče narodnega gospodarstva, v katerem nima posameznik več tako prostih rok, kakor jih je imel recimo pred pol stoletjem. Takrat so podjetniki poljubno gospodarili. Obratovali so, dokler je dobro neslo, če ne, so popravili svoje groše in jih odnesli ter odšli v druge kraje, v katerih so zopet delali in želi po svoje. Zdaj je v marsičem drugače. Odgovornosti so zraven do delavcev, do države, do tega in onega. To je breme, ki ne ugaia.

V tem in takih podobnih zadevah so bili demokrati bolj naklonjeni malim ljudem, kakor republikanci. Izobrazba, trde preskušnje so pa ljudem odprle oči in zadnja desetletja bolj in bolj gledajo na to, kdaj jim je naklonjen in kdo se za nje kaj briga in kdo ne. Vse to jasno govori republikancem: svoja stališča morate spremeniti, če boste imeli kaj za nas, toliko bomo mi za vas. Tako se zdi, da odgovarja glasovnica v letošnjih volitvah vsakega farmarja in vsakega, ki je volil za demokratsko listo. In teh je bilo nekaj nad 42 milijonov.

K množici oddanih glasov za demokratsko listo je seveda pomagalo tudi vprašanje civilnih pravic. Hitro množenje črncev in njihovo preseljevanje v severne kraje, kjer so doslej republikanci prevladovali ob glasovanjih, je tudi pripomoglo k tako veliki množini oddanih glasov demokratom.

Vse to so problemi, pred katerimi so stali republikanci. Zraven so bili pa tudi med seboj razcepljeni. Razlike med republikanskimi veljaki na vzhodu in zapadu niso majhne. To je znano. Vzhodnjakom ni ugajal kandidat z zapada. Zato se tudi niso preveč navduševali zanj. A zdaj je, kar je.

Andrejček

## Bil je tudi učitelj

PARIZ, Fr. — Znani francoski državnik iz časa prve svetovne vojne in po njej George Clemenceau je bil nekaj časa učitelj na neki dekliški šoli v Stanfordu, Conn.

# UPORNIKI

POVEST

Spisal Ivan Lah

"I, kaj boš vedno tisto: prej. Zdaj pravim, da sem si tam zlomil nogo, kjer sem si jo, pa mir besedi. Bom vendar vedel, kako je bilo: saj me je zabolelo in dva birača sta me takoj prišla — pa..."

"Kaj boš to? Od vojske nam kaj povej!"

"No, saj... Pa sem bil v vojak. Dosti sveta sem oblazil. Bili smo se vedno. Včasih smo tekli, včasih pa bežali." Jurku so pohajale laži in misli, da ni mogel niti na besede misliti, in na njegov zadnji stavek so hlapci zagnali velik smeh, da se je Jurko prestrašeno ozrl. Zdelo se mu je, da igra na življenje in smrt. Vojak ni bil nikoli; ker pa so hoteli, da jim pove od vojske, moral jim je povedati od vojske, čeprav je prej govoril resnico, da ni bil v vojski.

"Lazil sem, dokler sem imel zdrave noge," je jel praviti dalje in premišljal je, kaj bi jim zdaj povedal. A hudo je, če prav v odločilnem trenutku človeka zapusti pamet.

"Ha, ha," so se zasmejali hlapci, "saj si rekel, da si si v vojski zlomil nogo."

Jurko je pomislil. Videl je, da se res ne ujema. Strah ga je zmešal. On je vedel dosti; saj je doma Guza vedno pripovedoval o vojski, a prav zdaj mu ni hotelo prav nič pametnega na misel.

"Kaj?" je odgovoril hlapcu, "je zapazil, da se je ujel, saj so me ozdravili in nogo poravnali."

"A tako..."

"Tako, tako," odgovoril je možko Jurko in se počeno oddahnil. "Na Koroškem smo naleteli na most; bil je ozek in neograjen. Sovražnik je streljal — in noč se je bližala. Kaj menite, kaj je bilo? Vse je popadalo v vodo. Jaz pa sem na hlev, pa sem se zaril — čez dva dni sem si upal na dan, pa sem bil prost."

Hlapci so se zasmejali. Jurko je pogledal po obrazih. Ti obrazi niso obetali nič dobrega, kajti hlapec, ki mu je prej žugal, se je držal tudi zdaj resno.

"Ste li čuli?" je rekel hlapec. "Kje si pa oko izgubil?"

"Ej, to je dolga povest, bratci moji. Imam samo še eno oko, da z njim gledam božji svet. Ko pa sem bil mlad kakor vi, sem imel dvoje oči kakor vi. To pa je bilo tako."

Jurko si je odkašljal in pomislil... A na enkrat so se jeli hlapci razmikati. Hlapec, ki se je valjal na tleh, je šinil za podna vrata, dva sta zbežala za zid, četrta je jel premikati voz, drugi zopet je šel proti hlevu, oni mladič pa je začel pridno pometati. Jurko se je ustrašil in se ozrl... Po dvorišču je šel oskrbnik. Jurka je po hrbtu preletela vročina, ker je videl, da pada v novo, past, ko se je komaj izkopal iz prve.

"Nesrečen dan," je pomislil in se vdal v usodo. Stal je na mestu kakor človek, ki je izvršil ravno kar hudodelstvo.

Oskrbnik je sam pri sebi godrnjal, gledal je grdo in z bistrim očesom parkrat premeril Jurka, ki je v strahu in trepetu čakal, kdaj ga primejo železne pesti grajskih hlapcev; a čudo, nič tega ni bilo.

"Kaj hodite todi?" je vprašal oskrbnik ježno in stopil trdo pred Jurka.

"Pot me je zanesla v vaš grad, gospod; revež sem, včasih sem dobil milščine."

"Odkod?"

"Z Dolenjskega, gospod."

"Z Dolenjskega; od blizu, ali od daleč?"

To popraševanje je Jurka potolažilo in mislil si je, da morda vendar ne vedo, kdo da je. A zdaj gotovo ni vedel, kaj naj govori: resnico ali laž. Spomnil se je, kaj se je pripetilo zadnjič oskrbniku na Sapu, ko so ga zvečer nagnali s polenjem; če govori resnico, dal ga bo oskrbnik pretepsti, da bo čutil nekaj mesecev; če pa laže in če oskrbnik zve resnico, pojde mu še bolj trda in kazni bo še hujša...

časa ni bilo premišljati; odgovoril je torej zmeheno:

"Nič stalnega, gospod; siromak sem brez kože in doma."

"Ali ste bili v tej dolini pred nami?"

Jurko je zopet pomislil: Ko bi kaj zvedeli, prijeli bi ga, vrgli v ječo, pa mir besedi. Zdelo se mu je torej boljše, če laže; zato je odgovoril: "Ne. Na nasprotni strani sem bil v Dobrem polju in zdaj pojdem na Dolenjsko na trgat; vedno okoli, gospod, vedno po svetu, kakor pravi tista pesem..."

"Kaj pa govore kaj ljudje?" je vprašal hitro oskrbnik.

Jurko se mu je smejal že ves čas in ga izkušal spraviti v dobro voljo.

"Kaj govore? Kako mislite, gospod?"

"Ali nič ne veste o upornikih?"

Strela z jasnega! Jurko se je skoro sesedel...

"O kom, prosim, gospod?"

"O upornikih, o kmetih, ki se upirajo."

Jurko je naredil obraz, kakor da sliši prvič v življenju besedo uporniki...

"Komu naj se upirajo, gospod?"

"Hm, nam, gradovom..."

Jurko je zopet čudež se zazeval:

"Še nikdar nisem slišal kaj takega, gospod. Jaz sem siromak. Kdo hoče govoriti z menoj? A imam dobro ušesa, pa nič takega nisem še nikdar na svetu slišal."

"Nikdar?" se je začudil oskrbnik in resno pogledal Jurka ter pomenljivo pokakšljaval:

"Mhm..."

Jurko je nogo še bolj ukričal, da bi bil videti še siromašnejši.

Oskrbnik se je ozrl in nekaj pomislil.

"Pa zdaj poslušajte, pa dobro, in če kaj zveste, pridite takoj povedat! Saj ne bo zastonj."

"Tisto pa, tisto; ko bi kaj zvedel, pa takoj povedat, gospod," je obetal Jurko svečano in jel odhajati...

Oskrbnik ga je še enkrat bistro pogledal in mu obrnil hrbet; Jurko pa se je delal, kakor da ne vidi nič, in je nizko upognjen šepal čez grajsko dvorišče. Pravzaprav se ni bil na čistem, ali je srečno unesel svojo kožo ali ne; po mozgu ga je izpreletavala groza in vsak trenutek je čakal, kdaj bo zaslišal za seboj kak klic. Vrata so bila odprta na stežaj. Jurko se je sicer spomnil grajske kuhinje; tudi je čutil, kako dobro bi bilo, da bi si založil svoj lačni želodec, a zdelo se mu je, da ne ostane v gradu, tudi ko bi mu prinesli cele mize polne jedi.

(Dalje prihodnje)

— Irak je bil v davni znan pod imenom Mezopotamija — Dežela med rekami.

## Pri Cleveland Trust so selili štiri milijone



Novih 40 milijonov peljejo v novo, trdno zavarovano zakladnico Cleveland Trust pod budnim očesom stražarja Sigmunda Zombeka (na levi) in bančnega predsednika George-a F. Karcha. Sam Thomas (na desni) in drugi uslužbenci Cleveland Trust so prepeljali za preko \$4,000,000,000 vrednostnih papirjev v nove, do skrajne možnosti zavarovane prostore.

CLEVELAND, O. — Ena največjih zbirk bogastva dežele je našla pretekli mesec novo stanovanje, ko je Cleveland Trust preselila preko 4 milijone vrednostnih papirjev v velikansko, blagajno pod novim poslojem na Huron Rd. Od sedmih zjutraj pa daleč v noč je okoli 40 uradnikov banke preselilo preko eno tona delnic, bondov in drugih vrednostnih papirjev iz stare blagajne globoko pod glavnim poslojem na Euclid in E. 9 St. v nove prostore, štiri poslopja dalje, ki so zavarovani z vsemi najmodernejšimi varnostnimi napravami.

Velikanska zbirka predstavlja skupno premoženje tisočev posameznikov, korporacij, skladov in ustanov, ki jih hrani in oskrbuje Cleveland Trust, največji denarni zavod v državi Ohio. Najbolj zamenljivi so bankovci zveznega zakladnega tajništva v vrednosti po \$1,000,000, je razlagal John U. Obert, manager oddelka za "Estate Securities", ki je vodil selitev. Ti bankovci so precej slični običajnim in so izplačljivi na zahtevo.

Med vrednostnimi papirji je tudi precej drugih vrednosti, kot zbirke novcev, dragocenosti, nakit in podobno.

Novo zakladnico varuje 24 palcev debel železobetonski. Vse posle nadzirajo posebne straže preko televizijskih kamer noč in dan vsako uro.

F. L.

Lojzka Verbič:

## Ob spominih na slovensko šolo v Minnesoti

(Nadaljevanje)

Mene so obdarili vsak teden z eno štruco. Vali je rojena tu v Ameriki, pa govori kar dobro slovensko. Veliko smo se pogovorili, saj ve g. Gruden toliko zanimivega. Z gospo pa sva se pogovarjali o Logatcu, kjer je bil njen stric za župnika, svetnik Valentin Remškar.

Na drugem koncu Gilberta imata krasen dom gospod in gospa Kovačeva. G. Kovač je bil svoj čas letalski poročnik in učitelj letalske šole, gospa Toka pa učiteljica. Tudi pri tej hiši se vidi, da živita v njej Slovenci, viseči nageljni pričajo o tem. Pri Kovačevih smo pretresali razne ameriške dogodke, saj gospod veliko čita in zna pravilno presoditi položaj.

Pa naj pohitim še v hišo, kjer živita g. in ga. Bajda s številno družino. Že zunanja slika hiše človeka prijetno prevzame, zo-

pet nageljni in vse polno cvetja. Sin Janez, ki je tudi hodil v slovensko šolo na Gilbertu, pomaga vsake počitnice v trgovini Lop. Vsakdo ga ima rad zaradi njegovega prijaznega vedenja. Letos študira v College-u na Virginiji, bo učitelj. Micka, ki je naknadno prišla iz Slovenije, je poročena z g. Mavcem v Jolietu. Pred kratkim sem slišala, da je dobila dvojčka: sinka in hčerko, ima štiri otroke. Vika je poročena z g. Rudijem Kolaričem, ki je sedaj v Elmira, N.Y. Ona in Krulčeva Anica sta bili moji dobri pomočnici v slovenski šoli, skrbeli sta za red in točnost. Pavla, moja ljubljanka, je poročena v Jolietu, tudi z g. Mavcem, dve sestri imata dva brata. Albina je letos graduirala, manjši bratje in sestrice hodijo v gilberško osnovno šolo. Družina šteje 12 otrok. Poldka, mlada vdova Ferkulj, živi s štirimi otroci na Gilbertu v svoji lepi hišici. Tudi njo sem obiskala.

Kmalu po mojem prihodu na Gilbert se je oglasila pri meni prijazna, dobra gospa Rezika Pučko. G. Pučko mi je prigovarjal, naj napišem nekaj o gilberški Ligi in njenem neumornem kulturnem delavcu g. Kuntari. Pučkovi imajo dva bistra fantička, Andrejčka in Stefana. Imajo lep dom ob glavni cesti. Andrej nikomur ne odreče pomoči, gospa pa se znana zaradi svoje tihe, prijetne narave.

Ko sem prišla k Bajdovim, sem srečala skrbčevega Ludvika, ki študira na College-u na Virginiji. Polde dela in študira ob večerih, Ivanka in Ivan sta poročena. Tudi skrbčevi so bili nekaj časa v slovenski šoli. Imajo prijazen dom in če mi Bog da zdravje, jih bom obiskala prihodnje leto.

Takoj ob prihodu na Gilbert sem se zanimala za novo cerkev, ki je nedaleč od prejšnje. Posvečena je sv. Jožefu in zidana bolj v modernem slogu, a je zelo domača. Prostor okoli cerkve je izredno lep in če bo g. župnik Kavšek, ki tako neumorno dela in skrbi za duše župljanov, dal prenesti še spominski Marijin kip iz prejšnjega parka, bo cerkev v Gilbertu zares med najlepšimi v okolici.

Ko opisujem bivanje v tem kraju, se moram prisrčno zahvaliti dobri gospe (imena ne vem več) in njenemu sinu, da sta me vsako jutro peljala v avtom v cerkev. Sin želi postati duhovnik. Od doma moje svakinje je do cerkve precej daleč in bi ne mogla hoditi, srce ne bi vzdržalo.

Pri nedeljski jutranji maši sem bila presenečena, ko sem zaslišala pesem "Je angelj Gospodov" v angleškem prevodu in z našim napevom. Tudi nekaj drugih pesmi je povzel marljiv g. Mihelič, ki vodi petje. Sam, s svojim lepim glasom povzdigne to petje. Ob delavnosti sta vedno peli njegovi dve hčerki. G. Mihelič ima lepo družino, zelo pridno in skrbno ženo, dve hčerki sta se pred kratkim poročili. Iz cerkve grede, me je gospa povabila na dom, kjer smo govorili o glasbi, petju, ki ga g. Mihelič poučuje z velikim veseljem. Spomnila sem se, da je svoj čas rad prispeval za Minnesotski Zvon kako zgodnjo iz mladosti.

Pa naj pohitim k dobri družini Tušarjevi. Ze od daleč so me pozdravljali otroci, čvrsti fantje. So res lepo vzgojeni in ko vstopim, me pozdravita ljubezniva gospa Anica in mama njegova moža, ki je sicer navezana le na stol, a vedno vedra. Ravno takrat se je mudil na obisku g. misijonar Karel Wolbang, ki sem se ga zelo razveselila. Vsakdo pozna tega neumornega delavca za katoliške misijone. Prinesel mi je slike in pismo g. Jožka Cukaleta, ki je bil svoj čas kaplan v Gornjem Logatcu, zdaj pa je za župnika v Bengaliji. Bralci Katoliških misijonov ga gotovo poznajo. Gospa Anica je dolgo delovala kot

predsednica misijonskega krožka na Gilbertu, ki se je letos tro bo tam končana državljanska vojna.

Obiskala sem tudi njeno mamo, gospo Paternostovo. Skromna, dobra gospa, ki jo vsakdo na Gilbertu rad ima. Sin, dr. Jože Paternost, poučuje v Pennsylvaniji slovanske jezike, ruščino na univerzi. Poročen je z Eriko Kuntara.

Ko sem bila pri Bajdovih, so me povabili, da sem se peljala z njimi na Aurora h Krulčevim. Gospod Bajda je že več let predsednik gilberške Lige in rad obišče člane na Aurori in Biwabiku. Kljub temu, da se je pri svojem delu že večkrat ponesrečil, je vendar vedno vesel in priazen.

Pri Krulčevih je bila še družina Nemčeva iz Clevelanda. Dolgo že nisem videla Krulčevih, ki imajo številno družino in vsi otroci so bili zelo delavni v slovenski šoli. Hčerka Ivana je bolniška sestra v Kaliforniji, Minka in Joža sta v College-u v Duluthu, bosta učiteljici, France študira elektroniko v Minneapolisu, Martin je že drugo leto na College-u v Virginiji. Doma sta še Kristina, ki hodi v srednjo šolo na Aurori, in Tonček, ki hodi v 5. razred. Razveselila sem se jih, posebno zato, ker vsi tako lepo slovensko govorijo. (Dalje sledi)

predsednica misijonskega krožka na Gilbertu, ki se je letos tro bo tam končana državljanska vojna.

Obiskala sem tudi njeno mamo, gospo Paternostovo. Skromna, dobra gospa, ki jo vsakdo na Gilbertu rad ima. Sin, dr. Jože Paternost, poučuje v Pennsylvaniji slovanske jezike, ruščino na univerzi. Poročen je z Eriko Kuntara.

Ko sem bila pri Bajdovih, so me povabili, da sem se peljala z njimi na Aurora h Krulčevim. Gospod Bajda je že več let predsednik gilberške Lige in rad obišče člane na Aurori in Biwabiku. Kljub temu, da se je pri svojem delu že večkrat ponesrečil, je vendar vedno vesel in priazen.

Pri Krulčevih je bila še družina Nemčeva iz Clevelanda. Dolgo že nisem videla Krulčevih, ki imajo številno družino in vsi otroci so bili zelo delavni v slovenski šoli. Hčerka Ivana je bolniška sestra v Kaliforniji, Minka in Joža sta v College-u v Duluthu, bosta učiteljici, France študira elektroniko v Minneapolisu, Martin je že drugo leto na College-u v Virginiji. Doma sta še Kristina, ki hodi v srednjo šolo na Aurori, in Tonček, ki hodi v 5. razred. Razveselila sem se jih, posebno zato, ker vsi tako lepo slovensko govorijo. (Dalje sledi)

## Afrika ima že 750,000 svojih lastnih beguncev

WASHINGTON, D.C. — Zadnji val afriških beguncev, ki se je dovalil že do Evrope, je zopet opozoril svet na vprašanje, kam z afriškimi povojnimi begunci, ki jih je že po sedanji cenitvi okoli 750,000. Največ jih je bežalo iz tistih alžirskih pokrajin, kjer je v l. 1957-1962 divjala državljanska vojna. Kakih 250,000 se jih je zateklo v Maroko in Tunis. Po koncu državljanske vojne se je večina mogla vrniti domov, zato je pa od tam zbežalo po svetu, največ seveda v Francijo, do milijona belih priseljencev. Precej jih je odšlo tudi v Izrael, Italijo in Španijo. To so znane stvari. Malokdo pa ve, da je iz portugalskih afriških kolonij do sedaj že zbežalo okoli 250,000 domačinov. Porazgubili so se v sosedne afriške države Kongo, Senegal, Zambijo. Iz republike Rvanda je zbežalo 160,000 pripadnikov plemena Vatusi v Kongo, Burundi, Ugando in Tanzanijo.

Okoli 40,000 sudanskih črncev je že zbežalo v republiko Čad, v Kongo, Kenijo in Abesinijo. Novi begunci se zmeraj prihajajo iz Sudana.

Cisto neznano pa je, koliko črncev je že zbežalo iz južne Afrike proti severu. Usoda teh beguncev je praviloma zelo žalostna. Zanje se brigajo največ misijoni in pa nekatere organizacije Rdečega križa. Velika večina beguncev upa, da se bodo

mogli vrniti domov, kakor hitro bo tam končana državljanska vojna.

## Samo božjim zapovedim?

NEW YORK, N.Y. — Skupina njujorskih pravnikov je preložila spremembo predpisov in zakonskih določil o takozvanih moralnih zakonih. Po tem predlogu naj bi zakonolomstvo ne veljalo več za zločin, prav tako ne homoseksualno in druga nenaravna izživljanja spolnega nagona, v kolikor so se dogodila strogo privatno in s soglasjem prizadetih. Predlog bi rad znižal tudi določbo za zakonito "privolitev" od 18 na 16 let.

Vrhovni sodnik države New York Samuel H. Hofstadter je te predloge odločno zavrnil kot "uzakonitev gnusobe".

Vsaka družba se skuša do neke mere zavarovati pred nemoralnostjo in moralnim propadanjem, ker je to, kot uči zgodovina, tudi začetek narodnega in biološkega propadanja. Ko so predlagali pred nedavnim podobne spremembe javnih moralnih predpisov v Veliki Britaniji, jih je britanski parlament gladko zavrnil. V naši deželi je v tem pogledu najbolj popustljiva država Illinois.

— Povprečen slon poje na dan do 800 funtov zelene krme.

## MALI OGLASI

V najem

5 sob in kopalnico oddamo. Poizve se v Sornovi restavraciji, 6036 St. Clair Ave. EN 1-5214. (x)

V najem

Tri sobe se odda s kopalnico, furnez, za 1 al' 2 ženski na Lucknow Ave., spodaj. Kličite 531-5192. (236)

V najem

Oddamo 4 sob, na novo dekorirane na 6632 Bliss Ave. Kličite HE 1-4053. —(234)

Soba se odda

Opremljena soba se odda za \$6.00 za teden, na E. 72 St. Kličite EN 1-2341. —(234)

(27 nov 52) — Kličite 891-8148 po 4. uri pop. Vid. oddajo pod naslovom "Vid. oddajo pod naslovom"

IMAMO NA PRODAJI

vsakovrstne hiše, lote in farne na lepih krajih Clevelanda in v njegovi okolici. —Razen tega pa dajemo vso potrebno in zanesljivo postrežbo ljudem, ki gredo začasno ali stalno ven iz Clevelanda, pa imajo tukaj še naprej svoja posestva!

## KNIFIC REALTY

820 East 185. Str. IV 1-9980 (W-x)

Lastnik prodaja

Enodružinska hiša, 6 sob, E. 145 in St. Clair Ave., 3 spalnice, blizu šol, cerkve, trgovin, transportacije. Nizki davki. Prazno. \$9,800. Kličite LI 1-1951. —(237)

Pohištvo naprodaj

Pohištvo za sprejemno in jedilno sobo naprodaj, preproga, itd., krznena suknja, mere 16, možki površnik, mere 40. 1881 Noble Rd. MU 1-7273. (2,4 dec)

Hiša naprodaj

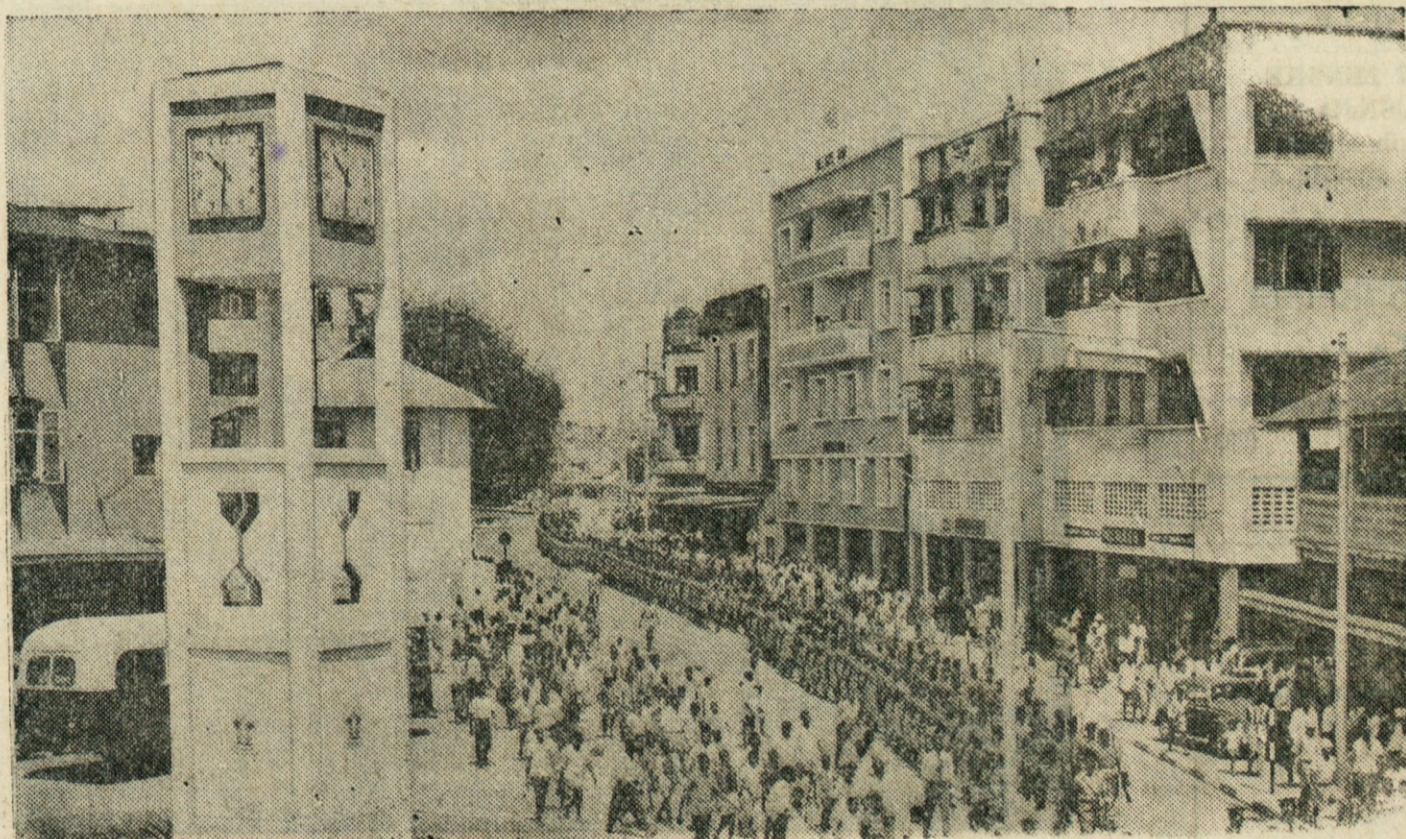
Dvodružinska hiša in 2 ekstrasobi za dohodek. Cena \$11,900. Na Saranac Rd. in E. 160 St. Kličite 851-0517. (237)

Zastonj

se da soba starejši ženski, da bo za družbo ženski v hiši. Kličite UT 1-6638. (2,4 dec)

Hemstitching

Izdajujemo na domu vezeni-naste blazinske prevleke, namizne prte in drugo. Frances Kog. 20357 Goller Ave. IV 1-3486. (237)



V PONOS IN STRAH? — Vlada Tanzanije (Tanganjike in Zanzibarija) je priredila nedavno v glavnem mestu vojaško parado, ki naj bi javnost približje seznanila z oboroženimi silami nove federacije. Prebivalci Dar Es Salaama so čete s ponosom pozdravljali, pa jih gledali tudi s spoštovanjem. Njihov nastop naj bi pokazal javnosti, da vlada ni ravno brez vsake moči.

Josip Jurčič:

## DESETI BRAT

ROMAN

Davi pri zajtrku se ji skoraj nisem upal v obraz pogledati, pa kmalu sem se prepričal, da se zna vse drugače zakrivati ko jaz. Kakor je ona poprijela govor, živ človek ne bi bil prišel na to misel, da je bilo med nama v poslednjem času kaj posebnega. Kmalu smo govorili, kakor vselej.

Vprašal boš morda, kaj zdaj mislim.

Naprej! Stori sem veliko stopinjo, nazaj mi pač ni več mogoče. Izkušal bom sebe, svoje oči in srce toliko čuvati, da bode ostala skrivnost samo moja in njena. Ali učiti se hočem iz vseh moči. Morda mi bosta glava in pridnost, ki sta me že do te stopinje spravili, tudi pomagali, da bom čez nekaj let mogel stopiti pred njenega očeta.

Ali Bog ve, če mi ni še poprej kaj drugega namenjena. Saj se usoda človeku naglo premeni. Še tako dolgo človek tistih misli ne ostane, kakor bi eno pismo pisal, kakor imaš živo pričo na meni in pričujočem listu. Naenkrat, v enem skoku sem se predrugačil.

Zdrav, prijatelj! Čim se mi pripeti kaj imenitnega, boš vedel po drugem pismu. Čeravno iz vsega tega presodiš, da je zaenkrat sangvinizem mojega temperamenta prevladal, vendar vem, da me ne boš grajal, zlasti ker bi nič ne pomagalo, kakor lahko previdiš.

## DEVETO POGlavJE

Marsikak ženin, ki je bil predpust zamudil, je kiel in glavo podpiral na sredpostno sredo, da štiridesetdanski post dolgo trpi; marsikak mlad junak, ki je težko čakal tistega dne, ki mu pripelje izvoljeno nevesto na samotni dom, si je želel v pregrešnem srcu, da bi sveta mati katoliška cerkev ne bila postavila prepovedi: ne obhajaj ženitovanja ob prepovedanem času.

Tako je tudi naš Obrščan Francelj Dražarjev vse postne dni težko čakal tistega praznjega delavnika, Velikega ponedeljka, ki mu prinese dovoljenje, da bi storil, kar je Mrtinek Spak rad pel: En krajcar imam,

## CHICAGO, ILL.

## BUSINESS OPPORTUNITY

BEAUTIFUL SPOT For Sale In Michigan. Motel — Lodge — Cottages. Cocktail Lounge, swimming pool. Selling By Owner. 233-8968. (233)

## REAL ESTATE FOR SALE

HAZELCREST. — New 3 Bedrm. Brick. Low down payment. Oven, range and hood, full bsmt. Close to schls., shpg. 425-3445 or 422-8496. (233)

## MALE HELP

## Molders (Squeezer) and Foundry Laborers

MUST BE EXPERIENCED

Complete Hospitalization Benefits. Good Working Conditions.

Steady Employment.

WIRE OR APPLY IN PERSON

## APPLETON ELECTRIC CO.

FOUNDRY DIVISION

2105 5th Avenue, South Milwaukee, Wisconsin

(233)

## CHICAGO, ILL.

## MALE HELP

## MOŠKI IN ŽENSKESKUŠNJO

- na šivalnih strojih,
- v ročnem šivanju ali
- pletenju

dobe polno zaposlitev.

## B. Kuppenheimer &amp; Co.

4121 W. 18th ST.

(233)

je bil s to božjo pijačo seznanil v mladih letih pri brambovskih vojaki ob francoskem času. Obrške sosed, ki so bile tako ljubeznive, da so jo včasih obirale in čez zobe vlekli, bi ji bile še odvezo dale za to slabost; ali to da dolgove dela in ne misli, kaj bo sinu Francelju pustila, to je bilo v njih očeh huje kot tisti mutasi grehi, ki se še ne ve, kakšni so. Nobena izmed njih ni hotela očesa zasolžiti, ko so lani sosedo pokopavali. Brž potlej se je slišalo, da bo Miha izpod Gaja, poglavni dolžnik, prodal Dražarjevo, ker mu Francelj, novi gospodar, ni mogel plačati, kar je imel Miha terjati. In zdaj se je dejalo, da je dolg plačan, pismo je bilo narejeno. Francelj s Krivčevco hčerjo oklican in zdaj je bilo pirovanje! Napravljen smo imeli cel kolač kvant, kako so Obrščanke ugibale, kje je dobil mladi sosed denar; ali ker so manj imenitne, nečemo ž njimi častitih bravcev dolgočasiti. Pogledimo rajši v hišo, dasi razkopana, lesena in stara; saj tako dolgo ne pade na kup, da mi vun pridemo.

Zbrana je bila v hiši lepa družina ljudi! Če rečem, da so jim godci godli, se razume že samo po sebi, da so bili vsi veseli in židane volje; zakaj godci in mala nebasa — to sta pravemu Slovincu dve misli in dva pojma, ki ju ne more vselej naravnost ločiti. Ženin in nevesta, vsa v veselju, sta sedela za mizo, upehana od plesa. Krivec in Krivčevka sta bila dobre volje, da že od svoje svatovščine semkaj ne tako. Zlasti je bila poslednja, dasiravno sicer skopa, na današnji dan vsa predrugačena. Dostikrat je vstala izza omizja, jemala razne potvice in mesene jedi iz skled in jih nosila tjakaj k peči, kjer je na ostanke prežala vsa nada prihodnjega Obrhka, otroci obojega spola ubožnih in imovitih Obrščanov. Med to krde ljo je sedel tudi naš prijatelj Krjavelj in se mastil s kostmi, ki so mu od vseh strani na obiranje letele od mize.

Cvet svatov pa so bili poglavni naši znanci: Kvas, deseti brat in Dolef, dasi so se razno vedli. Kvas je tiho sedel na oglu in opazoval ljudi in navade. Kmetje, sosebno starejšina Matevžek, ki je v kotu sedel in nekatero neumno in smešno razdril, so si imeli in šteli za veliko čast, da je svatovščina imela gospodskega gosta. Zato so pa pokladali najtolstejše in najlepše prigrižljaje predenj.

Deseti brat ni hotel sedeti med gosti. V svoji navadni obleki je stal sredi hiše, zdaj-pazdaj se glasno zakrohotal in, kadar so godci kako novo

ubrali, je nerodno vzdigoval boste noge, jih metal visoko od sebe in s peto bil v tla, kakor bi hotel plesati.

O Dolfu je malo drugega povedati, kakor da je imel kupico vedno med prsti.

"Naj Krjavelj pije! Povedal nam bo, ali je res hudič sem ga presekal!" zavpije Krjavelj vesel, slastno použije dar iz kozarca in brž je bil pripravljen praviti svojo povest.

"O res, to pa to, saj sem ga jaz presekal, na dva kosa sem ga presekal!" zavpije Krjavelj vesel, slastno použije dar iz kozarca in brž je bil pripravljen praviti svojo povest.

"O svoji ženi naj kaj pove, zdaj smo na ženitovanju!" — zavpije deseti brat.

"Kaj je bil kdaj oženjen Krjavelj?" vpraša Krivec. "O bil, bil!" odgovori Krjavelj, "sveti Kozmes mi jo je bil dal, Bog mu daj dobro. Vsi sveti so mi jo pa vzeli, moja Urško, Bog jim te grehe odpusti, jaz jim jih ne bom nikoli pozabil, kaj menite!"

In Krjavelj se nakremži in namrda, nabere lice v čudovite gubance, razvleče usta na široko, stisne oči in si jih začne brisati s pestjo ter zatuli čudovit jok, da so se nekateri smejali, nekaterim pa se je začel smilliti.

"Nič ne jokaj, brate!" ga tolaži deseti brat, "tvoja Urška ni bila latvice kislega mleka vredna. Zakaj bi tulil in solze pocejal za njo."

"Kaj lažeš!" se srdi Krjavelj.

"Povej rajši, kako sta se seznanila, koliko časa sta bila vkup," pravi Krivec.

"Kako se bova seznanila!" odgovori Krjavelj. "Jaz sem dejal ti, ona je dejala ti, pa

je bilo vse. Jaz sem za pečko ležal, pri Bučarji je bilo, pa trebuh me je bolel."

"Zakaj ga nisi ozdravil tako, kakor kozo?" vpraša deseti brat.

"Zato ker se nisem domislil. — Trebuh me je bolel; kar pride Bučar in mi pove, da je Hrvat, ki so prašiče skozi hosto gnali, ena takih živali poglela v travo."

"Crnila!"

(Dalje prihodnjik)

— Eno tretjino prebivalstva naše dežele živi v mestih s preko 100,000 prebivalci.



"GLAS VESOLJA" — Polk. John Powers od NASA bere v "Glasu vesolja" poročilo o pristanku prvega človeka na Luni. Slika je posnetek iz filma "Prvi ljudje na Luni", ki ga snemajo v Hollywoodu.

## Predbožična RAZPRODAJA

62 LET ZE OBSTOJA TRGOVINA S POHIŠTVOM  
A. GRDINA IN SINOVI IN VSA TA LETA TO  
IME POMENI: TRADICIJO KVALITETE IN VREDNOSTI  
PREDMETOV, KAKOR TUDI PRIMERNIH IN POSTENIH  
CEN! — SKOZI VSA TA LETA SO TISOČI IN TISOČI  
ZADOVOLJNIH ODJEMALCEV NABAVLJALI KVALITETNO POHIŠTVO IN HISNE POTREBSČINE PRI GRDINOVIH!

KOLENDARJE za leto 1965 lahko dobite brezplačno: v pogrebnih zavodih na Lake Shore Blvd. in East 62 St., v Grdinovem kegljišču na St. Clair Avenue in v trgovini s pohištvom na Waterloo Rd.

## A. Grdina &amp; Sons

FUNERAL DIRECTORS — FURNITURE DEALERS

15301 Waterloo Road

KE 1-1235

ODPRTO: v ponedeljek, četrtek in petek do 9. ure zvečer!  
V torek in soboto do 6. ure — V sredo zaprto cel dan



SANTA CLAUSI PRI VAJI — Santa Cmo Santa Clause, ko se v posebni šoli v New Yorku pripravljajo na svoj poklicni posel.

PRESKRIBITE SE ZE SEDA J ZA BOŽIČNE PRAZNIKE!

## MODEL FOOD MARKET

445 East 200. Street

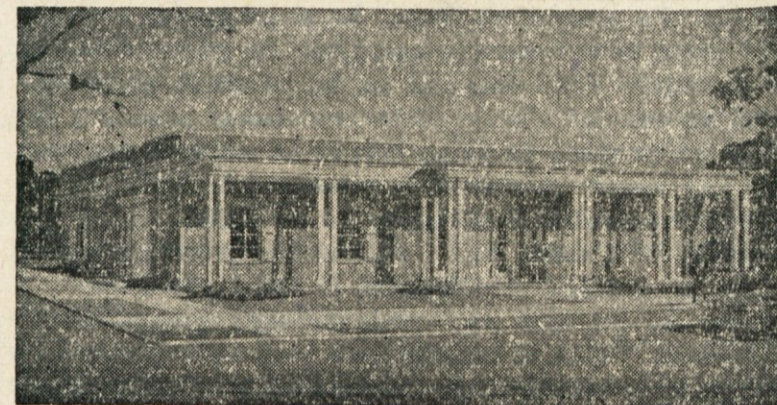
KE 1-7447

IMA VEDNO NA RAZPOLAGO:

prvoklasno sveže meso vseh vrst — domače riževe in krvave klobase — doma pripravljene in prekajene mesene klobase — želodce — šunke — razno drugo prekajeno meso — grocerijo vseh vrst — domače kislo zelje in repo.

Pivo in vino ter mehke pijače. — Se lahko vzame ven. Se priporočata:

FLORIAN &amp; MARIE KONČAR — lastnika



## GRDINOVA POGREBNA ZAVODA

17002 Lake Shore Blvd.

1053 East 62nd Street

KENmore 1-6300

HEnderson 1-2038

Grdina trgovina s pohištvom — 15301 Waterloo Road  
KENmore 1-1235

GRDINA — Funeral Directors — Furniture Dealers



PO NEKDANJI SPANSKI MODI — Slika kaže igralca Mel Ferrerja in igralko Rosanno Schiaffino v obleki španskih imenitnikov v času El Greca v 2. polovici 16. stoletja. V Toledu na Španskem, kjer je bila gornja slika posneta, snemajo film o življenju slavnega slikarja "El Greco".



TRINOGI? — John Williams iz Salinas, Calif., je vzbudil splošno pozornost, ko se je pojavil na cesti s tremi nogami. Srednja je bila le s papirjem nabasana hlačnica, na katero je bil pritrjen čevlji.